生日 江秀鳳(四縣腔)

學校先生講,生日个時節,愛帶雞卵糕抑係餅仔,或者禮物同全班分享,吾這班有28個人,連先生總共29儕,逐擺生日會到个時節,盡愁慮个係吾姆,毋知愛準備麼个分厓帶去學校。

今年阿姆公司較無閒,盡尾佢決定花錢買幾下盒大披薩摎幾罐仔大可樂,請披薩店送過來,大家看著當歡喜,這係盡受歡迎个等路,先生喊同學唱生日快樂歌,唱一遍華語个,過來唱 Holo 个,續等唱英文个,還有越南,印尼,泰國个,大家唱忒个時節,厓擎手同先生講:「厓係客家人,厓愛教大家唱客話个。」先生分厓企上講台,教大家客話「生日快樂」个發音,厓就大大方方拿起粉筆,在粉牌打橫寫吾名仔,還有生日快樂,再過在漢字頂項寫客語拼音,教大家唸拼音,教會仔正開始唱,先生阿腦厓恁慶,恁會教,因爭厓有選修學校个客語課,吾客語先生逐禮拜就會準備靚靚个明信片,喊厓兜抄粉牌頂相借問个話同拼音,這張明信片當靚,轉去愛教歸屋下人讀,讀過个人做盡愛簽名,故所吾屋下人都會講客話。

同學等客話生日快樂唱忒,大家七手八腳圍圍擊來拿自家好食个口味, 厓乜 拿出阿姆摎厓準備个紙杯仔,大家食忒該央時,同學送厓當多禮物同卡片, 厓乜 當暢。

毋過學校有規定,自家帶來个地圾做毋得留到學校,下課个時節, 厓就當辛苦, 愛摎膨膨鬆鬆个披薩盒仔, 還有恁大隻个可樂罐仔帶轉去, 歸下畫為著地圾 个事情,無法度專心上課。

好得放學个時節,平時盡好欺負厓个阿胖牯摎阿豐牯,同厓共下拿轉去吾屋下,無想著平時對厓毋好个人,在厓有困難个時節,續會摎厓 ten 手,正經係「天轉笠嫲花」,想就想毋著,佢兩儕人乜有恁好个時節,這件事情分厓學著,毋好看人毋起,朋友像把鋸,你有來厓就有去。

居生日,係阿姆个肚痛日,係無阿姆恁辛苦擐十月个大肚,辛辛苦苦降厓, 一點血一點乳摎厓惜大,哪會有今晡日个厓,故所厓有偷偷仔買雞卵糕,囥到冰 箱肚,等食飽夜正拿出來請阿姆切雞卵糕,承蒙阿姆降厓惜厓,分歸屋下人淰淰 个愛。

2018. 4. 25 在台中 55 路公車頂